

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## D.<sup>a</sup> FRANCISCA ARBONA OLIVER DE LLINÁS

ACAECIDA EN PALMA EL DÍA 28 DE FEBRERO DE 1920

A LA EDAD DE 52 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

==== (A. E. R. I. P.) ====

Sus afligidos esposo, D. Gabriel Llinás; hija, D.<sup>a</sup> Catalina; hijos políticos, D. Antonio Oliver y D. Cándido Trujillo; nietos, hermanos, hermano y hermanas políticos, tía, sobrinos, sobrinas, primos, primas y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amigos y conocidos que el próximo lunes, día 28, a las ocho y media de la mañana, en el altar mayor de esta iglesia parroquial, se celebrará un oficio conventual y además un turno de misas en los altares de San José y de Ntra. Sra. de los Dolores, rogándoles su asistencia a dichos actos, por lo que recibirán especial favor.

### Sección Literaria

#### UNA FLOR MARCHITA

Era Florinda una joven extraordinariamente bella. Trazaban su cuerpo exquisitas y delicadas líneas, y eran sus manos blancas como dos lirios, virgíneas. Unos cabellos negros como la endrina y unos ojos castaños, en cuyo fondo se transparentaba su alma candorosa, daban a su rostro marfileño un encanto indecible. Contaba solamente diez y ocho años y parecía que la Artífice Natura la había modelado dándole ya en aquella edad la complexión total de sus miembros: era una obra acabada y digna de su Autor.

A la par que hermosa en lo físico, su alma estaba adornada con el dón más precioso, que es la virtud. Amaba entrañablemente a sus padres, y éstos idolatraban a su única hija. Con el consuelo de ella jamás faltaba la alegría y la calma en aquel hogar.

\* \*

Era una tarde de invierno. Claro y despejado el cielo, mostraba galano su manto azul.

Aquella tarde Florinda había salido de paseo con Justina, su amiga. Contaba Justina unos veintidós años. Era esbelta y hermosa. Su rostro ajado daba a entender que un sufrimiento interno la minaba. Sufrimiento que ahogaba las explosiones de belleza que su juventud llevaba en sí. Moralmente dejaba mucho que desear, pues sus antecedentes no eran para inspirar confianza. Pero la cándida Florinda, en su inocencia, se hallaba muy lejos de sospechar que en su amiga hubiese defectos reprocha-

bles. En sus ojos negros se veía marcada la impaciencia de que estaba dominada aquella tarde. Hablaba de carnaval y Florinda escuchaba a su amiga con disgusto, y pugnaba porque dejase aquella conversación. Pero Justina, pertinaz, proseguía y hacía esfuerzos para con vencer a su amiga.

—Justina—dijo Florinda—no te obstines en tu proposición porque no la acepto: eso me repugna.

—¡Pero Florinda!—contestó en afectado tono de ingenuidad—Y ¿qué tiene de particular el que nos disfracemos? Iremos al baile y allí veremos tras nuestro antifaz a los galantes jóvenes que se disputarán las máscaras para bailar y convidarlas con dulces y bebidas. ¡Debe ser muy divertido!

Cual reptil venenoso aquella joven tomaba posiciones ocultando su aviesa intención con el ropaje de una ingenuidad falsa. Ella era una de tantas, una de las muchas que dejan su inocencia en los bailes de carnaval. Ella era una víctima, digna de compasión por cierto, pero no por eso cejaba astutamente en su intento de arrastrar a la perversión a su cándida amiga. La horrorizaba el pensar que estaba perdida, y buscaba víctimas para que compartieran la desventura de verse sin honra. ¡Recurso infame!

—No te quepa la menor duda, amiga mía—dijo Florinda después de meditar un rato y dirigiendo a Justina una mirada cariñosa—del carnaval no me interesa ni me atrae nada; yo prefiero estar-me con mis padres leyendo las bellas páginas de un buen libro.

Y como el rayo, acudió a la mente de Justina un recurso que juzgó eficaz, y contestóla vivamente.

—¿Qué no te interesa, dices? Atiende un instante. ¿No te interesas por Luis,

por ese joven que dices amar tanto? Pues, y ¿quién te asegura que no se burla de tí? Yo he observado que a él sí le interesan las máscaras. Temo que te cause pena, pero te lo digo: Yo misma le he visto entrar en un baile acompañado de varias máscaras...

Ya había hechado el primer lazo con aquel embuste lanzado a quemarropa. Fué una sorpresa muy brusca para Florinda. Palpitaba su virginal seno. La duda del amor de Luis, sería el aliciente que la movería, como el viento mueve una veleta. Quería cerciorarse de la verdad. Ahora deseaba con vehemencia lo que antes no aceptaba.

—¡Me parece imposible creerlo!—exclamó tristemente Florinda, dejando caer unas lágrimas de sus hermosos ojos.—Yo iré contigo, quiero disipar esa duda que me atormenta. Gracias, amiga mía, ya sé que me amas y que deseas mi bien.

Y al retorno del paseo era bien distinto el estado en que se hallaban las almas de ambas jóvenes. Mientras a Justina le parecía todo bello y en sus ojos brillaba una sorpresa maléfica, taimada, a Florinda le era triste todo. Con mirada indiferente observaba el sol muriente que se ocultaba tras los elevados pinos de la sierra.

\* \*

Dos personas caminaban por un estrecho callejón semivueltas por las sombras que proyectaban las viejas casas, plateadas por la clara luna de Enero; eran Justina y su amiga. Las dos, cogidas del brazo y con lento paso, se dirigían al centro de la ciudad. Después de pasar callejuelas innumerables, entraban en las anchas calles y llegaban al centro.

Entraron en uno de los principales

bailes. En un vasto salón, iluminado por gran número de luces multicolores, se arremolinaban en tumulto innumerables parejas que, envueltas en *confetti* y serpentinas, bailaban incansables a los acordes de la música de cuerda. A Florinda le daba gran repulsión aquella confusión humana que volteaba en loco torbellino; pero aguijoneada por el deseo de descifrar el enigma que agudo la afligía, soportaba resignada aquella escena absurda e inmoral. Si ella se mezclara en aquel desorden, ¡qué horror! pensaba ella.

—¿No has podido ver todavía a Luis?—preguntóla Justina, por decir algo.

—Muchos son los que veo, pero a Luis no le he podido descubrir aún, quizás no deba estar en este baile. ¿Quieres que vayamos a otro?

—Aguarda algo más a ver si viene, pues seguramente que visitará todos los bailes.

En esto; dos galanes se les acercaron empezando a bromear con ellas, llenándolas de *confetti* y obsequiándolas con caramelos y dulces. Luego las brindaban a que les acompañasen. Florinda se resistía y se excusaba de mil maneras, pero la perpicaz Justina siempre hallaba medio de arrastrarla y acercándosele al oído la dijo en voz baja:

—Acepta, amiga, pues te conviene, así podrás escudriñar mejor por todas partes.

Y Florinda, medio inconsciente, aceptó al fin las demandas de los galanes.

Cogida del brazo de su acompañante paseó todo el baile, mas no vió al que buscaba. Salió de allí y entró en otro, pero tampoco le halló; y así en infinidad de bailes, hasta que a la postre sintióse sofocada y dominada de una fuerte excitación. Pidió saliesen al fresco por

ver si se calmaba, y así lo hicieron. Mas no hallando alivio, quiso irse.

Y acompañadas de los mentados jóvenes fueron hacia la casa donde habianse disfrazado horas antes.

—¿Te sientes mejor ya?—la dijo Justina—¿No será el efecto de aquel vino que tomaste?

Y con voz desfallecida contestóla:

—No sé quizás, Justina, ¡qué mareada y débil me hallo! Siento que me flaquean las piernas... dame el brazo.

—Vaya! No será gran cosa, haz un esfuerzo que pronto llegaremos!

Atravesaron las calles anchas de la ciudad y después las estrechas y silenciosas de los barrios. Los jóvenes dialogaban sin cesar con Justina. Palabras imperceptibles pronunciaban a veces. En sus cuchicheos y ademanes habia para sospechar que algo tramaban. En esto, Florinda sintese desvanecer y sin sentido cae en brazos de uno de los galanes, el cual, al cerciorarse de que Florinda habia perdido el conocimiento, exclamó en tono de triunfo:

—¡Qué carga más preciosa! Al fin se ha rendido; parece que ha surgido el apetecido efecto aquella droga; bien, Justina; ahora ya es nuestra!...

Unos pasos más y ya llegaban. Por fin entraron en la casa, que era una taberna de malos antecedentes. Dentro solo se oía el rumor de algunos bebedores que hablaban recio, semibeodos. Los personajes que ocupan nuestra historia, siguiendo adelante, se perdieron, allá... en oscuras habitaciones...

Y en la soledad y en el silencio de la noche se consumió el alevoso hecho, que con tanta audacia preparara la pérfida amiga de Florinda ayudada de los dos galanteadores donjuanescos. Aquella noche se marchitó para siempre, víctima del engaño, la inocencia de la que era espejo de virtudes y sol resplandeciente de belleza.

\*\*\*

Ya han pasado varios años desde la noche de aquellas repugnantes escenas. Florinda llora en lejanos países la desventura que implacable se cernió sobre ella. Avergonzada abandonó a sus queridos padres y cuanto amaba. Ante su vista se presentó el dilema: o huir o soportar el desprecio de la sociedad, que no se apiada de la víctima que cae en el lodo de la prostitución. Decididamente tomó el partido de huir, y sin despedirse de nadie, cual malechor, fugóse un día.

Florinda medita en la soledad de su alcoba: recuerda los días venturosos en que estaba al lado de sus amantísimos padres, y se contempla en el estado en que se halla ahora. Recuerda que la perfidia de una mala amiga emponzoñó su pureza y ahogó en cieno inmundo su virtud... De su pecho brotan suspiros ahogados y de sus ojos mana con impetu amargo llanto...

SANTACRUZ.

Sóller, Febrero 1921.

### IMPRESIONES

Es uno de esos días invernales, tristonos y lluviosos.

El tañer de las campanas esparce por la ciudad ecos de melancolía y tristeza, que impresionan un tanto los espíritus. ¿Será que este incesante doblar a muerto en esos días de densa neblina predispone el alma a la meditación y al recogimiento?

La noche se presenta callada y fría; cual negro manto tiéndese sobre la ciudad silenciosa, sumida en profundo letargo.

Allá lejos, un perro, fiel guardador del hortelano lanza al espacio ladridos lastimeros, turbando la solemne paz de la noche.

La voz del sereno que canta: *Alabado sea Dios; la una y media. Nublado, va repitiéndose de vez en vez, y, a medida que se aleja de nuestro barrio, sus voces se perciben ya de una manera muy confusa...*

La ciudad misteriosa, la de las bellezas mil veces cantadas por artistas del

pincel y la pluma, duerme, tranquila y confiada, el sueño de una larga noche invernal.

La noche deja su reinado tenebroso para dar paso a una mañana despejada.

La sorpresa es agradable. El *Puig Mayor* ofrece a la vista hermosísimo aspecto. Durante la noche ha recibido el beso maternal de la naturaleza, enviándole una copiosa nevada blanca, cual manto de desposada.

Esta nueva mañana que surge, quiera Dios que dure espléndida hasta la tarde.

Saludemos con regocijo del corazón los pocos días que, en el rigor de este invierno, tienen el encanto de días primaverales.

J. ARBONA OLIVER

### CULTIVO DEL NARANJO Y COMERCIO DE SUS FRUTOS

De entre todas las frutas que el hombre obtiene por el cultivo, casi puede asegurarse que la naranja es la que alcanza mayor importancia comercial.

Es el *citrus aurantium*, árbol de los países tropicales y subtropicales. Hasta una época relativamente reciente, la mayor parte de la naranja que se vendía en los mercados de Europa y América del Norte, procedía de las islas septentrionales del Africa o de las islas y costas mediterráneas. Los progresos de la navegación ha ampliado el cultivo del naranjo en las Antillas y Centro América.

En la Florida, sobre todo, el cultivo del naranjo ha tomado tal incremento, que se ha llegado a suponer que su producción podría constituir un peligro para los demás países productores del dorado fruto.

Dice Nicolls Pittier, competente autor de un tratado sobre el cultivo de los agrios en la Florida, refiriéndose a este supuesto peligro, que la cosecha actual de la naranja en los Estados Unidos proporciona apenas una naranja por año a cada uno de los habitantes de aquel país, y teniendo en consideración que en un período de treinta o cuarenta años la población de aquellos Estados quedará duplicada, para conseguir una naranja o un limón diario para cada individuo de aquellos pueblos, serían necesarias a lo menos treinta mil millones de naranjas o limones anuales. Siendo esto así, no hay que temer que las naranjas de las Antillas, de la Florida o de California, lleguen a constituir un peligro serio para los demás países productores del árbol predilecto de la familia de las aurantiáceas.

El cultivo de los *agrios*, denominación que comprende los naranjos y los limones, está casi circunscrito en Europa en la cuenca mediterránea y de modo especial en el litoral de Provenza y Liguria, islas de Córcega, Cerdeña, Sicilia y Baleares, y en la mayoría de las regiones españolas bañadas por las aguas del mar latino. También en el norte de Africa existen plantaciones importantes de naranjos, especialmente en Algeria.

La introducción de este fruto en España es de fecha remotísima, cabiendo suponer que no era desconocido en el siglo V a juzgar por escritos de San Isidoro de Sevilla *De cultura agrorum y De arboribus aromatum*, dedicados a estos frutales.

La introducción en Cataluña y Baleares se aventura a la época de la conquista de la isla de Cerdeña por los catalanes, valencianos y aragoneses en tiempo del rey de Aragón don Jaime II.

Los productos que deja el naranjo son extraordinarios y explican el desarrollo que ha tomado el cultivo en cuanto los ferrocarriles y la navegación a vapor han impulsado el comercio e intercambio de productos entre los distintos países.

Refiriéndose a las ganancias que rinden los naranjales, José Antonio Cavanillas en 1795, tratando de los frutales de esta clase existentes en Orihuela, decía

que una huerta de 40 varas cuadradas rendía más utilidades que cualquier otra cosecha, por lo cual los campos que producían antes trigos y maíces han ido ocupándose con naranjos y limoneros.

De los naranjales de Alcira y Carcagente; hoy sin rival en el mundo, dice que los de Carcagente prosperaban en terrenos areniscos si se beneficiaban con estiércoles y riegos, pero que careciendo de agua, se taladraron los terrenos, se construyeron pozos e instalaron norias y los eriales y arenales enmendados con estiércoles se convirtieron en bosques de naranjos que llevaron la riqueza, la abundancia y la hermosura al país.

Llaman en la región valenciana *huertos* a los terrenos que se riegan extrayendo el agua por medio de aparatos, y *huertas* cuando el agua procede de los ríos que fertilizan aquella extensa y llana vega.

Para dar una idea de la importancia de dicho cultivo, cita Cavanillas el caso de una hectárea y media de huerta que rendía a sus propietarios unos 30 duros al año; y que plantada de naranjos en 1792, daban éstos 500 duros; 200 los granados, además buena porción de otras frutas y hortalizas.

Ha tomado un incremento inmenso el desarrollo del naranjo en nuestras tierras levatinas. Las provincias de Castellón y Valencia, que son las que mayor importancia alcanzan bajo este aspecto, en menos de cuarenta años han quintuplicado el área de cultivo, calculándose que abraza más de 48 000 hectáreas, con una producción media de unos ocho millones de quintales, de los que se exportan unos cuatro millones, con un valor aproximado de 60 millones de pesetas. Las citadas provincias, productoras del 80 por 100 de la exportación de naranja, cuentan con la Ribera del Júcar, la Plana de Castellón y la Vega de Mijares, que siendo los focos más importantes de producción, dan las naranjas más finas y estimadas.

Decía el Sr. Alburquerque en una conferencia sobre la horticultura española, refiriéndose al negocio naranjero, que en el año cincuenta del pasado siglo, los barcos de vela y la Compañía de navegación, con sus laúdes completaban sus cargas con naranja que llevaban a los mercados franceses para venderlas a granel.

Desaparecidos estos barcos, la empresa Tintoré y Compañía sustituyó los veleros por buques de vapor que hacían el viaje entre Barcelona y Liverpool, y establecida con ellos la navegación entre Valencia e Inglaterra, el consignatario en la ciudad de Turia, D. Francisco Sagristá, para dar carga a los mismos, ensayó el envío de naranja, embarcando unas cien cajas en 1853, en cuya venta se perdieron setenta y pico de duros. Esta pérdida no fué estéril, pues dió motivo a que la casa inglesa se enterara de que *existía en España la región valenciana, productora de naranja superior a la de Sicilia*.

A los cinco años, la exportación de naranja adquiría gran desarrollo. Esta comienza en el mes de noviembre y no cesa hasta el mes de julio, campaña que se divide en dos temporadas, terminando la primera poco antes de las Pascuas de Navidad y en ésta los precios en tiempos normales oscilan entre 3 y 4 reales arroba, según calidad, siendo de cuenta del comprador cogerla y éste lo envasa en cajas de madera de diferentes dimensiones, según lo sea también el fruto, en forma que puede verse al través de las tablas, así como también la marca del confeccionador. Pasadas aquellas, disminuye la exportación, estableciéndose un pequeño intervalo entre la primera y la segunda temporada, aunque no se paraliza en absoluto. Pasado el mes de enero, el precio es otro y depende de que la naranja se hiele o no, caiga o se conserve en el árbol y que la oferta y la demanda sean mayores o menores.

Es exportada la de la primera temporada a todos los mercados mundiales; la de la segunda adonde puede llegar

en buenas condiciones. Inglaterra es un centro importantísimo de reexportación. Llevándola a Noruega, regiones del Báltico y Canadá por Montreal, dándose el caso singularísimo que llega a exportarlas a los puertos del Norte de España. Bilbao especialmente. En el centro de España se come la peor naranja, la que cae de los árboles, la que se hiele; la buena cuesta más cara que en Londres y en La Haya, a causa de los crecidos gastos de transportes.

En estos países del Norte de Europa, consumidores enamorados de la naranja española, apenas existen ciudades de alguna importancia que no cuenten con algunas expendedorías de naranjas y con ellas otras de los frutales producidos en suelo español.

Diríase que la naranja conquista las simpatías de España en todo el mundo.

RAUL M. MIR.

### Crónica Local

Conforme ya adelantamos en nuestro número anterior, el próximo pasado domingo, por la mañana, tuvo lugar en el zaguán de la Casa Consistorial, el acto del sorteo de los mozos del cupo de este año, para el próximo reemplazo del ejército.

Con tal motivo se congregó en la plaza de la Constitución, frente al ancho ventanal, numeroso público que presenció dicho acto.

He aquí la lista completa de los mozos alistados, con expresión de los números que han obtenido en el mencionado sorteo:

Cristóbal María Ferrer Ferrer.	1
Miguel Casasnovas Arbona.	2
Miguel Arbona Oliver.	3
Antonio Serra Puigserver.	4
Miguel Moranta Mayol.	5
José Canals Arbona.	6
Gabriel Alcover Soler.	7
Pedro Lluís Manresa.	8
Sebastián Deyá Timoner.	9
Pablo Bernat Ozonas.	10
Guillermo Castañer Deyá.	11
Pedro Antonio Marroig Ripoll.	12
Miguel Juan Díaz Villegas.	13
Antonio Juan Trias Busquets.	14
Jaime Bernat Bernat.	15
Francisco Atienza Casasnovas.	16
Luis Olivares Izquierdo.	17
Jorge Llompard Campins.	18
Jaime Más Florit.	19
Miguel Más Servera.	20
Jaime Mayol Casasnovas.	21
Gabriel Garau Clar.	22
Miguel Castilla Reig.	23
Juan Bestard Joy.	24
Jaime Coll Castañer.	25
Juan Bartolomé Darder Riviere.	26
Rafael Vicens Vicens.	27
Lucas Miquel Martí.	28
Guillermo Colom Casasnovas.	29
Francisco Oliver Canals.	30
Vicente Estades Calvo.	31
Juan Vicens Coll.	32
Juan Amengual Negre.	33
Damián Crespi Arbona.	34
José Coll Trias.	35
José Bernat Deyá.	36
José Coll Pizá.	37
Miguel Robles Tornillero.	38
Damián Canals Pugin.	39
David March Rullán.	40
Alfonso Castañer Coll.	41
Gabriel Ripoll Albertí.	42
Gabriel Bujosa Colom.	43
Francisco Oliver Casas.	44
Andrés Garau Bernat.	45
Jaime Bennasar Gelabert.	46
Antonio Vaquer Monserrat.	47
Joaquín Antonio Trias Roses.	48
Marcos Oliver Vicens.	49
Bernardo Bernat Joy.	50
Juan Capó Alemany.	51
Antonio Bauzá Miró.	52
Jaime Fiol Estades.	53
Salvador Albertí Deyá.	54
José Colom Joy.	55
José Mayol Escandell.	56
Mateo Mayol Humbert.	57
Mateo Mayol Enseñat.	58



# Doña Catalina Morell y Oliver

Ha fallecido en esta ciudad hoy, día 26, a las seis de la madrugada

A LA EDAD DE 82 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

(A. E. R. I. P.)

Sus desconsolados hijo, D. Guillermo Bernat; nieto, D. Guillermo; hermana, hermano político, sobrinos y sobrinas, primos, primas y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan se sirvan asistir a los funerales que, en sufragio de su alma, se celebrarán en esta parroquia el próximo lunes, a las nueve, o que de otro modo se sirvan tenerle presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

Jaime Ripoll Vicens. . . . .	59	Bartolomé Planas Pons. . . . .	115
Jaime Alcover Bennasar. . . . .	60	Juan Aguió Francolí. . . . .	116
Juan Morro Oliver. . . . .	61	Jorge Frau Llinás. . . . .	117
Guillermo Ramón Timoner. . . . .	62	Antonio Juan Ferrer Morey. . . . .	118
Vicente García Bordoy. . . . .	63	Jaime Rosselló Estarellas. . . . .	119
Jerónimo Seguí Reis. . . . .	64		
Antonio Pastor Sanchez. . . . .	65	Los sermones de cuaresma se ven muy	concurridos en la parroquia. Y no sólo
Martín Mayol Bernat. . . . .	66	asisten mujeres sino buen número de	hombres.
Bartolomé Palmera Ferrer. . . . .	67	El P. Rosselló trata asuntos morales y	dogmáticos, con gran elocuencia y un-
Andrés Arbona Rullán. . . . .	68	ción, cuidando de hacer oportunísimas	aplicaciones de la doctrina católica al
Juan Sampol Morell. . . . .	69	actual estado de la sociedad. Nada tiene	de extraño, pues, si asiste gran concu-
Sebastián Puig Jordi. . . . .	70	rrencia al templo para oír las instructi-	vas enseñanzas, y sabrosa doctrina, ma-
Antonio Rullán Bisimelis. . . . .	71	gistralemente expuesta y desarrollada por	el celoso misionero que une a la unción
Antonio Oliver Coll. . . . .	72	sagrada del apóstol, una plenitud de	conceptos teológicos y ascetico-morales,
Paulino Gallego Alejandro. . . . .	73	que le acreditan de sabio.	
Quintín Pérez Espejo. . . . .	74	No solo pueden aprender las gentes	ignaras sino que los más instruidos pue-
Juan Frontera Bisbal. . . . .	75	den hallar en los sermones del P. Rosse-	lló abundancia de ideas luminosas y
Miguel Castañer Arbona. . . . .	76	acertadas soluciones a los magnos pro-	blemas que agitan el mundo, a la luz de
Gabriel Huguet Manresa. . . . .	77	los principios católicos que brotan del	Evangelio.
Juan Vicens Coll. . . . .	78	Siga el Rdo. P. Rosselló por el cami-	no emprendido, y verá como de día en
Antonio Cifre Escales. . . . .	79	día aumenta el número de sus oyentes,	ávidos de su palabra, que es la palabra
Jaime Vicens Rullán. . . . .	80	de Dios.	
Francisco Navarro López. . . . .	81		
Juan Escales Magraner. . . . .	82		
Francisco Parrón Tornillero. . . . .	83		
Juan Bennasar Colom. . . . .	84		
Antonio Horrach Arbona. . . . .	85		
Juan Colom Mayol. . . . .	86		
Juan Isern Quetglas. . . . .	87		
Miguel Frau Pizá. . . . .	88		
Miguel Canals Puig. . . . .	89		
Martín Enseñat Arbona. . . . .	90		
Juan Buenaventura Ferrer Morell. . . . .	91		
Venancio Santamaría Cruces. . . . .	92		
Juan Frontera Marqués. . . . .	93		
Jaime Marqués Rullán. . . . .	94		
Amador Coll Rullán. . . . .	95		
Juan Colom Bosch. . . . .	96		
José Colom Oliver. . . . .	97		
Juan Marroig Oliver. . . . .	98		
Martín Cifre Cerdá. . . . .	99		
Julián Valls Rosselló. . . . .	100		
Jaime Moll Casellas. . . . .	101		
Juan Frontera Frontera. . . . .	102		
Andrés Colom Noguera. . . . .	103		
Miguel Bauzá Casanovas. . . . .	104		
Francisco Bauzá Ripoll. . . . .	105		
Guillermo Vives Bernat. . . . .	106		
José Munar Arbona. . . . .	107		
Francisco Frontera Santos. . . . .	108		
Pedro Antonio Bauzá Pou. . . . .	109		
Jaime Ignacio Cifre. . . . .	110		
Jaime Trias Bernat. . . . .	111		
Francisco Guillem Puigsolas. . . . .	112		
Jaime Miguel Deyá Bisbal. . . . .	113		
Jaime Vicens Rullán. . . . .	114		

barrios quedan bien atendidos en punto tan importante como es la predicación cuaresmal.

En la «Gaceta de Madrid» leemos instrucciones referentes a los paquetes postales. Por ser de interés general reproducimos las siguientes:

«Primero.—Que dentro de los límites de peso y número de paquetes comerciales que la regla séptima del Real decreto de 6 de Septiembre de 1903 establece, se admitan hasta el peso bruto de diez kilogramos.

Segundo.—Que en todo cuanto afecta a este régimen de despachos, queda en vigor el Real decreto de 6 de Noviembre y demás disposiciones complementarias.»

Durante esta semana ha sido traída a Soller, en tren extraordinario, importante cantidad de carbón de piedra, adquirida por la entidad «El Gas», para la fabricación del tan necesario fluido.

Disponiendo ahora de hulla para la destilación, cabe esperar que el gas será más puro, con lo cual saldrá beneficiado el consumidor, que hubo de aguantar con frecuencia interrupciones en el servicio y la pésima calidad del gas.

Se nos comunica que el vapor Unión, de esta matrícula, que acaba de ser objeto de una importante reparación, reanudará a principios del próximo mes de Marzo, su interrumpido servicio en el transporte de naranjas, entre los puertos de Gandía y Port de Bouc.

Los numerosos clientes que de la casa armadora Ripoll y Compañía de Marsella se surten de ese preciado fruto, celebrarán sin duda que el citado buque reanude el servicio, ya que aquel puerto francés tiene una red ferroviaria que lo circunda y reúne, por esta circunstancia, especialísimas condiciones de rapidez y economía para la reexpedición de vagones al interior de Francia.

El próximo pasado domingo, por la tarde y por la noche, en el teatro de la «Defensora Sollerense» se celebraron las anunciadas funciones. Por la tarde, a las cuatro, se proyectó la película *El crimen del primo Jesuít* y después se representó la pieza cómica en un acto, original de D. J. Feliu, *Las carolinas*. En la representación de dicha pieza actuaron las principales partes de la compañía, que dirige el señor Fuster, cosechando abundantes aplausos.

\*\*

Por la noche, a las ocho y media, se puso en escena por la misma compañía, la hermosa comedia en tres actos y en verso, original del gran escritor D. Miguel Echegaray, *El enemigo o Hijos sin madre*.

Merece elogios la labor de toda la compañía y nosotros no queremos regateárselos, pues las obras que ha venido ésta representando, han sido puestas en escena con toda propiedad, no faltando ni un detalle, y desempeñando todos los artistas sus papeles con gran acierto. Poseen todos ellos clara dicción y saben muy bien adaptarse a las diferentes situaciones de las obras que representan; lo cual hace que obtengan el máximo ajuste en todas las obras que interpretan.

Cosecharon nutridos aplausos, durante y al final de todos los actos, a los que, por su acertado trabajo, nosotros unimos también los nuestros entusiastas.

La concurrencia muy numerosa que asistió a dichas funciones salió de las mismas muy satisfecha.

\*\*

Para hoy y para mañana por la tarde y noche se ha anunciado la proyección de la cinta en cinco partes, *El estigma de Satán*.

\*\*

En la última plana de este número encontrará el lector un anuncio del selecto «Repertorio Dulcinea» que empezará a proyectarse en esta ciudad el próximo viernes, día 4 de Marzo.

El «Repertorio Dulcinea» se compone de siete películas diferentes, todas ellas extraordinarias, habiendo sido la proyección de cada una de ellas un gran acontecimiento cinematográfico.

Doquiera se ha proyectado, ha obtenido resonante éxito, contándose las entradas por llenos y dejando entusiasmado al espectador.

El Rdo. Sr. D. Antonio Caparó Busquets, el pasado domingo, posesionóse del cargo de Capellán del caserío Binariáix.

Con tal motivo, los morigerados vecinos adornaron con follaje y palmas la entrada de la iglesia, y aderezaron ésta como en las grandes solemnidades, colgando los damascos y cubriendo de flores y de luces el altar mayor.

El Sr. Caparó dirigió a la concurrencia que llenaba el templo, sentida y vibrante oración, ofreciendo sus servicios y poniéndose a la disposición de todos.

La gente salió del templo sumamente complacida.

\*\*\*

También, a fines de la pasada semana, se posesionó el Rdo. Sr. D. Mateo Bosch y Caldentey de la parroquia filial del Puerto, recibiendo muchas atenciones de los sencillos moradores de aquella barriada.

Deseamos al Sr. Caparó y al Sr. Bosch, sumo acierto en el desempeño de sus cargos, en bien de la porción que les ha sido confiada.

Por la prensa palmesana nos enteramos de que el asunto de los perros... *aun colea*, aun se dan sorpresas.

Merece, pues, plácemes el alcalde de esta ciudad, D. Pedro J. Castañer, por haber publicado, días pasados, enérgico bando prohibiendo la circulación de perros sin la correspondiente placa y bozal, y dando acertadísimas disposiciones a los empleados de la Alcaldía exigiendo de ellos el cumplimiento estricto de su deber.

Tal vez parezca pesado a nuestros lectores, e impertinente por añadidura, que con tanta insistencia nos ocupemos del asunto, tan sobado, de los perros. Cuando la autoridad llama tanto la atención del vecindario, su razón habrá y aun sus razones, y a nosotros toca divulgar la noticia y recomendar el fiel cumplimiento de lo mandado, que a la postre en bien de todos se legisla y se dispone.

¿Por qué nos hemos de mostrar tan reacios a toda ley, a toda orden? ¿Por qué bravuconear tanto de espíritu de ciudadanía, si no sabemos cumplir una ley tan minúscula y que se nos urge con tanta insistencia?

Y luego nos quejamos de que no hay ley, ni mando, y somos los primeros en mostrarnos rebeldes a toda orden emanada de la autoridad.

Seamos disciplinados y buenos patriotas; antepongamos la ley a nuestro capricho o conveniencia particular.

Conforme ya dijimos en nuestro número anterior, mañana, domingo, hará su entrada en la parroquia de San Pedro y San Pablo de la villa de Algaida, el nuevo Párroco de la misma, nuestro paisano y querido amigo, Rdo. D. Bernardo Oliver Deyá.

A este propósito leemos en «La Almudaina» del jueves las siguientes líneas:

«Según noticias se han empezado en dicha villa los preparativos por recibir solemnemente a su nuevo Pastor.

El señor Oliver desempeñó durante varios años el cargo de Cura-Económico de la Parroquia Iglesia de San Jaime, de Palma, dejando gratos recuerdos en

tre los feligreses de dicha parroquia por su celo y las cualidades que le adornan, siendo muy sentida su marcha.

Al objeto de demostrarle su cariño, son muchos los vecinos de la indicada parroquia de San Jaime que se proponen concurrir el domingo a presenciar su entrada en la nueva Parroquia, que le ha sido confiada».

En vista de que persisten las dificultades creadas por el Gobierno con la disposición últimamente dictada que afecta a la importación de trigo y harina para el abasto de estas islas, la Comisión de Subsistencias de esta localidad se reunió por encargo del Ayuntamiento, y en dicha reunión acordóse telegrafiar al Presidente del Consejo de Ministros, al ministro de Fomento y al Director General de Agricultura lo siguiente:

«Reunida Comisión Subsistencias en cargo Ayuntamiento Sóller (Balears) para estudiar medidas encaminadas a abaratar el abastecimiento de subsistencias conforme instrucciones Real Orden circular 7 actual, acordó rogar encarecidamente V. E. declare libre embarque trigo y harinas en vapores y veleros sin necesidad de aval ni depósito cantidad alguna, por considerar esta medida contribuiría grandemente a abaratar estos artículos en Mallorca, principalmente puertos literales como Sóller que podrían recibir directamente mercancías sin necesidad recogerlas Palma, estableciendo, además, competencia fletes, quitando monopolio compañía Isleña Marítima que regimen actual le otorga.—Alcalde», Pedro J. Castañer.

No cabe duda que la petición formulada por la Comisión local de Subsistencias es acertada, y de esperar es que, si el Gobierno de nuestra nación se inspira en la justicia, se derogará inmediatamente el Real Decreto que crea para Baleares el régimen de excepción de que nos lamentamos.

Así, al menos, cabe exigirlo de quienes están obligados a dar al país las mayores facilidades para que éste pueda desenvolverse con la mayor libertad posible, no poniendo trabas al intercambio y a toda expansión comercial, cuyo proceder fuerza con demasiada frecuencia a los profesionales de la prensa mallorquina a recordar al Gobierno que el Riff está bastante lejos de estas islas.

Como el sábado del domingo de Ramos es el día de San José, no podrá celebrarse en dicho día, como en años anteriores, la Primera Comunión solemne de niños y niñas. Se ha trasladado al sábado de Pasión, o sea al 12 de Marzo.

Lo ponemos en conocimiento de nuestros lectores, por si les puede interesar.

Dimos ya cuenta en nuestro penúltimo número del proyecto del Ayuntamiento de realizar, antes de las próximas fiestas de Pascua, un sorteo, con objeto de recaudar fondos con que atender a los pobres asilados del Hospital de esta ciudad. Hoy hemos de añadir a lo dicho que la rifa consistirá en tres lotes (de un cordero cada uno) y que tendrá lugar, el Jueves Santo, a las doce, en la sala del Hospicio, momentos antes de darse la comida que en dicho día se sirve a los pobres.

Se despachan ya billetes numerados con opción a los tres premios, dándose uno a cada persona que haga un donativo de diez céntimos.

Se desea vender

en población de Francia del departamento de Seine-et-Marne, un gran almacén de vinos y licores que tiene mucha clientela y realiza buenos beneficios.

Para informes dirigirse en la casa número 30 de la Calle de la Luna.

## Sección Necrológica

En la madrugada de hoy, ha fallecido la anciana señora D.<sup>a</sup> Catalina Morell Oliver, madre de nuestro antiguo y muy estimado amigo D. Guillermo Bernat.

Era de corazón bondadoso y se hacía amar de cuantos la trataban. Baja al sepulcro, colmada de años, pero más colmada aún de buenas obras, pues que era piadosa y llevaba una vida ejemplar y edificante, transluciendo en todos sus actos la fe viva que los avaloraba.

Desmejorada desde hace tiempo, no salía apenas de su casa sufriendo con resignación cristiana la enfermedad que la ha llevado al sepulcro.

Esta noche será conducido su cadáver al cementerio con asistencia del clero parroquial, con cruz alzada; y el próximo lunes se celebrarán en la parroquia suntuosos funerales en sufragio de su alma: actos que, dadas las numerosas relaciones con que cuenta su familia, se verán concurridísimos.

Reciban sus parientes, y en particular su hijo D. Guillermo Bernat y su nieto D. Guillermo, con quienes tan íntimos lazos de amistad nos unen, la expresión del más hondo pésame por tan sensible como irreparable pérdida; y al elevar nuestras preces al altísimo para que acoja en la patria de los justos el alma de la finada, pedimos a la vez que consuele a los suyos, les dé resignación cristiana para sobrelevar la amarga pena de tan triste separación.

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 27 Enero de 1921

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde accidental D. Jerónimo Estades Castañer y a la misma asistieron los señores concejales D. Amador Canals, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Colom, D. Guillermo Mora, D. Juan Pizá, D. José Bauzá, D. Francisco Frau, don Miguel Colom y D. Juan Morell.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Antes de entrar en el despacho de la orden del día, el señor Presidente expuso la conveniencia de sumar la protesta de este Ayuntamiento a la general de Mallorca, con motivo del proyecto de la compañía naviera La Transmediterránea, de elevar las tarifas de pasaje y carga, por los muchos perjuicios que, de aprobarse tal determinación, ocasionaría a la economía de esta localidad, gravando sus intereses más vitales, y de un modo especial, la gran corriente emigratoria de nuestros paisanos.

Por unanimidad se acordó cursar el telegrama de que ya dimos cuenta en nuestro número de día 5 de Febrero.

Dióse nuevamente lectura al proyecto de presupuesto municipal ordinario, formado por la Comisión de Contabilidad para el próximo ejercicio de 1921 a 1922, y una vez enterada la Corporación del mismo, resolvió aplazar su resolución para la próxima sesión.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: a la sociedad «El Gas» 1791'18 pesetas por suministro de energía eléctrica y 48'80 por material suministrado para trasladar varios faroles del alumbrado público; a D. Bernardo Celiá 103 pesetas por suministro de 1470 kilogramos de leña aserrada, suministrada para calefacción de la Casa Consistorial; y a don Tomás Campins 57 pesetas por pintar la verja de la entrada del matadero de reses.

Se concedieron varios permisos a diferentes vecinos para realizar obras particulares en sus fincas respectivas.

También se acordó conceder permiso

a D. Bartolomé Mayol Ferrá y a D.<sup>a</sup> Antonia Colom Gomila para construir en las sepulturas de su propiedad del ensanche del Cementerio católico, una bóveda subterránea que sirva para enterrar los cadáveres.

Se dió cuenta de que durante la exposición al público de las listas de mayores contribuyentes que tienen derecho a nombrar compromisarios para las elecciones de Senadores, no se habían presentado otras reclamaciones que las promovidas por D. Jerónimo Estades y don Lorenzo Rosés, ya resueltas por la Corporación en sentido favorable. Enterada la Corporación resolvió publicarlos con carácter definitivo, incluyendo en ellas a los señores Estades y Rosés.

La Corporación se enteró con satisfacción de cartas de los representantes en Cortes por esta circunscripción, señores D. Luis Alemany y Marqués de la Cenja, dando cuenta de las gestiones realizadas con motivo del encargo que les hizo la Corporación de gestionar la devolución del dinero para reparar los desperfectos de la carretera de Palma a Sóller en los kilómetros 26 y 27.

También se enteró la Corporación de cartas enviadas por los señores Ministro de Fomento y Director General de Obras públicas contestando la petición telegráfica de este Ayuntamiento, acordada en la penúltima sesión, expresando que por dicho Ministerio no se ha ordenado se reintegre ninguna cantidad de la consignada para la reparación de la carretera de Palma a Sóller kilómetros 26 a 27, ni que se suspendan dichas obras, que manifiesta se ejecutarán desde luego dentro de los créditos ya librados.

El señor Canals, recogiendo quejas con frecuencia oídas entre el vecindario, que estima fundadas, se lamentó de la forma deficiente como cumple el cometido de su cargo, el Veterinario municipal—Inspector de víveres, quien no examina la leche que se vende al público, ni visita el mercado de abastos con el celo y la asiduidad con que acostumbraba llenar estos servicios. Otros señores concejales asintieron a las manifestaciones expresadas por el señor Canals, resolviendo la Corporación que por el señor Alcalde-Presidente se llame la atención a este funcionario respecto al particular.

El señor Coll propuso la construcción de una alcantarilla en la prolongación de la calle de San Jaime, a lo largo del ensanche realizado por la finca llamada de *Ca'n Pareta*, resolviendo la Corporación que pase a informe de la Comisión de Obras.

No habiendo otros asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

### Sesión del día 3 de Febrero de 1921

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde D. Pedro J. Castañer Ozonas, a la que asistieron los señores concejales D. Jerónimo Estades Castañer, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Colom, D. Antonio Piña, D. Amador Canals, D. Juan Pizá, D. José Bauzá, D. Francisco Frau y D. Miguel Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se reprodujo la lectura y fué aprobado el proyecto de presupuesto municipal ordinario, formado por la Comisión de Contabilidad para el ejercicio de 1921 a 1922, que ha sido informado favorablemente por el señor Regidor Síndico y que en la anterior sesión quedó sobre la mesa.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: a los señores Marqués Mayol y Compañía 322'35 pesetas por impresos, material de escritorio y encuadernaciones servidos a este Ayuntamiento durante el año 1920; a D. Domingo Riutort 40 pesetas por el diez por ciento adelantado por este Ayuntamiento referente a un pedido de papel de multas municipales por valor de cuatrocientas pesetas; al señor Secretario 49 pesetas por gastos suplidos por diferentes comisiones hechas a la Capital de la provincia para gestionar asuntos relacionados con la Administración municipal.

Se aprobó el transpaso para perpetuar

Francisco Arbona  
ALCIRA (Valencia)

## ORANGES D'ALCIRA

Service rapide et régulier par vapeurs spécialement  
aménagés pour le vrac entre les ports de

## GANDÍA &amp; CETTE

Pour prix et renseignements s'adresser a mon Agence de CETTE  
15, Qual de la République.

ALCIRA (Valencia)

Francisco Arbona

sepulturas en el solar número 86 del ensanche del Cementerio católico a favor de D. Antonio Bernat Castañer.

Diose cuenta del proyecto de camino vecinal denominado de les *Argiles* que arranca del camino de la *Figuera* y conduce al caserío de las *Argiles*, redactado por el Ingeniero D. Miguel Massanet Beltrán y que importa 11.408'43 pesetas. Enterada la Corporación resolvió prestarle su conformidad.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría de este Ayuntamiento, y fué aprobada.

Se concedió permiso a D. Juan Matheu Cabot para colocar un panteón sobre la sepultura construida en los solares número 153 y 154 del ensanche del Cementerio católico.

Terminado el despacho ordinario el señor Colom (D. Miguel) entregó una proposición al señor Alcalde Presidente, interesando su lectura, y después de haberla examinada, dispuso se diera cuenta de su contenido; dice así:

«El que suscribe, Concejal de este Ayuntamiento, propone a la Corporación acuerde coadyuvar, por mediación de nuestros representantes en Cortes, a las gestiones que realiza la Cámara de Comercio de España en París cerca de nuestro Ministro de Estado, para que por parte del Gobierno Francés se dé cumplimiento al convenio Consular de 7 de Enero de 1862 existente entre España y Francia, en lo que atañe a la contribución impuesta sobre los beneficios de la guerra, por afectar ello a un gran número de sollerenses que tienen su comercio e intereses en Francia».

Enterada la Corporación y estimando oportuno y conveniente resolver en el sentido propuesto, por ser muchos los sollerenses comercialmente establecidos en la vecina Nación, diseminados por la mayor parte de los pueblos de la metrópoli francesa, cuyos intereses lesiona la aplicación de esta ley, de la cual se hallan exentos por virtud del Convenio Consular antes referido. También se resolvió recomendar este asunto a los representantes en Cortes por esta circunscripción.

El señor Bauzá se quejó de la forma defectuosa como los empleados afectos al servicio de pompas fúnebres cumplen su cometido. Expresó que se presentan desaliñados en el vestir, observando actitudes y usando expresiones poco respetuosas y faltas de caridad para con los cadáveres y sus deudos; resistiéndose a la obediencia de las órdenes emanadas de los encargados por las familias de disponer lo concerniente a la conducción de los cadáveres. Citó diferentes casos en demostración de sus censuras e interés del señor Alcalde la reorganización de este servicio para subsanar las deficiencias señaladas.

Otros señores concejales asintieron y corroboraron las manifestaciones del señor Bauzá; prometiendo el señor Presidente reorganizar el servicio para evitar las quejas que se producen.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

**Sesión del día 10 de Febrero 1921**

Tuvo lugar bajo la Presidencia del señor Alcalde D. Pedro J. Castañer Ozo-

nas, con asistencia de los señores concejales D. Jerónimo Estades, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Colom, D. Adador Canals, D. José Bauzá, D. Francisco Frau y D. Miguel Colom.

Fuó aprobada sin alteración el acta de la sesión anterior.

Diose cuenta de no haberse presentado ninguna reclamación contra el proyecto de alineación y ensanche de la plaza de la Concepción de la aldea de Biniaraix durante los treinta días hábiles que ha permanecido expuesto al público a dichos efectos.

Enterada la Corporación, el señor Colom (D. Antonio) propuso se aprobara el expresado proyecto.

El señor Bauzá sostuvo su punto de vista, expresado las veces que se ha tratado este asunto, que ya consta en las actas y se refieren a la práctica de gestiones cerca del señor Marqués de Zayas, propietario de la parcela que se quiere agregar a la plaza de Biniaraix para conseguir el ensanche proyectado al objeto de procurar la adquisición de esta parcela por la vía amistosa y voluntaria.

El señor Colom (D. Miguel) expresó su deseo, de que el proyecto quedara ocho días sobre la mesa, con objeto de que el Ayuntamiento en pleno se trasladara a la aldea de Biniaraix para estudiar sobre el terreno la utilidad del ensanche que se proyecta de aquella plaza, estimando lamentable que la Corporación no se pronuncie en este sentido.

Después de discutido algo más el asunto, la Corporación resolvió aprobar el proyecto de alineación y ensanche de la plaza de la Concepción de la aldea de Biniaraix.

También se resolvió encargar a la Comisión de Obras que se entrevistase con el señor Marqués de Zayas para gestionar de este señor, por vía amistosa y conciliatoria, la agregación definitiva a la plaza de la aldea de Biniaraix, de la parcela señalada en los planos de alineación que forman parte del proyecto aprobado.

Previa la lectura de la cuenta, se acordó satisfacer a D. Jaime Frontera 117'54 pesetas por suministro de 637 kilogramos de paja para manutención de los caballos de este Ayuntamiento.

Se dió cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal, en las sesiones celebradas durante el mes de Enero último y fué aprobado.

A los efectos de la Ley de Reclutamiento y en virtud de una comunicación de la Excm. Comisión Mixta de Reclutamiento de la provincia interesándolo, se resolvió fijar en cuatro pesetas el tipo medio del jornal regulador de los obreros en este término municipal.

El señor Canals interesó el informe por parte de la Comisión de Aguas a la solicitud presentada el verano último por los vecinos de las calles de Isabel II, Vuelta Piquera, Rectoría y otras y barriadas del Convento y *Ca'n Repic* pidiendo la canalización de agua potable e instalación de fuentes de vecindad.

El señor Coll interesó también el informe por parte de la misma Comisión, a su proposición solicitando igual beneficio para los habitantes de las calles del Cementerio y adyacentes.

El señor Presidente prometió que reuniría a la Comisión para estudiar el asunto.

A propuesta del señor Canals, se resolvió celebrar en lo sucesivo las sesiones a las diez, en lugar de las diez y treinta, como viene haciéndose.

No habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

## Cultos Sagrados

**En la iglesia Parroquial.**—Mañana, domingo, día 27.—Por la mañana, a las seis y media se practicará devoto ejercicio dedicado a San José. A las siete y media, Misa de Comunión general para las Hijas de María con meditación durante la Misa. A las nueve y media, se cantarán Horas menores; a las diez y cuarto la Misa mayor con sermón cuaresmal por el Rdo. P. Rosselló de los SS. CC. Por la tarde explicación del Catecismo, Visperas y continuación del quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal. A las seis y media, Rosario, y ejercicio de los Siete Domingos consagrados a San José.

**Miércoles, día 2 de Marzo.**—A las seis y tres cuartos de la noche continuación del quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal.

**Día 4, Primer Viernes.**—A las siete de la mañana, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración, con plática. Por la tarde, a las tres y cuarto, el ejercicio del *Via-Crucis*; al anochecer, ejercicio con meditación en honor del Deífico Corazón; a las seis y tres cuartos, Rosario y el Quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.

**Sábado, día 5.**—A las seis y tres cuartos de la noche, Rosario y el Quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.

A las nueve y tres cuartos, el turno de la Inmaculada de la Adoración Nocturna, hará su vela.

**En la iglesia de las M. M. Escolapias.**—Mañana, domingo, día 27.—A las cuatro y media de la tarde se continuará el ejercicio de los Siete Domingos consagrados a San José.

## Registro Civil

## NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 3.—Total 6.

## MATRIMONIOS

Día 9 Febrero.—Juan Bautista Bauzá Miró, viudo, con Antonia M.<sup>a</sup> Oliver Bauzá, viuda.

Día 12.—José Juaneda Muntaner, soltero, con Catalina Mateu Payeras, soltera.

Día 17.—Lucas Trias Besson, soltero, con Ana Calafat Frontera, soltera.

Día 22.—Antonio Muntaner Colom, viudo, con María Tomás Mayol, viuda.

## DEFUNCIONES

Día 26 Enero.—Magdalena Coli Colom, de 72 años, soltera, calle del Cementerio.

Día 29.—Juan Marqués Magraner, de 23 años, soltero, calle de Real.

Día 29.—Francisca Frontera Alcover, de 58 años, casada, calle de la Luna.

Día 29.—María Cuat Visconti, de 24 años, soltera, m.<sup>a</sup> 43.

Día 30.—Ana Marqués Enseñat, de 88 años olera, calle de Batach.

Día 30.—Juan Daniel Puig Enseñat, de 41 años, casado, plaza de Aloy.

Día 30.—Magdalena Cerdá Enseñat, de 58 años, casada, calle de Levante (Puerto).

Día 31.—Rosa Bauzá Colom, de 86 años, viuda, calle del Hospicio.

Día 31.—Juana Vicens Alemany, de 14 años, m.<sup>a</sup> 32.

Día 1.<sup>o</sup> de Febrero.—Gabriel Far Bisbal, de 4 meses, m.<sup>a</sup> 32.

Día 1.<sup>o</sup>—Ramón Arbona Arbona, de 80 años, calle de San Jaime.

Día 1.<sup>o</sup>—María Fornès Miró, de 16 años, soltera, calle de San Pedro.

Día 6.—Margarita Rullán Bernat, de 63 años, casada, calle de la Luna, 125.

Día 15.—Jaime Deyá Vicens, de 2 años, manzana 52.

## Ferrocarril de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno y a los efectos del artículo 18 de los Estatutos se convoca a Junta general ordinaria de accionistas que tendrá lugar el día 27 del actual, a las diez de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de esta Sociedad.

Los accionistas que deseen concurrir a la misma, deberán solicitar papeleta de asistencia y depositar a la vez sus acciones en la Caja de la Sociedad, con veinticuatro horas de anticipación a la señalada para la Junta según previene el artículo 20.

Sóller 10 Febrero de 1921.—El Presidente, Juan Puig.—Por A. de la J. de G., J. Torrens.

## "EL GAS," S. A.

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, el Consejo de Administración de la misma, en sesión de hoy ha acordado convocar a Junta general ordinaria para el día 27 de los corrientes, a las 11 de la mañana, en el domicilio de la Sociedad, calle de Buen Año n.<sup>o</sup> 4. Lo que se hace público para conocimiento de los accionistas.

Y a tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos Estatutos los señores accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad, y recoger al mismo tiempo su papeleta de asistencia.

Sóller 11 de Febrero de 1921.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, Tomás Morell.

## Nuevo Consultorio en Sóller

El médico Miguel Colom, establecido en esta, calle del Hospicio, n.<sup>o</sup> 10, ha abierto la consulta para toda clase de enfermedades y en especial para los que sufran de la GARGANTA, NARIZ y OIDOS.

También asiste a todos los enfermos que le avisen a domicilio.

Las horas en su domicilio son: de 10 a 12 mañana y de 5 a 7 tarde. Gratuita para los pobres.

## VENTA

de una casa y corral de la calle de la Victoria, y una cochera de la calle de Balitz, de esta ciudad.

Para informes, Notaría de don Jaime Domenge.

## Se desea vender

la casa n.<sup>o</sup> 7 de la calle de Moragues. Para informes dirigirse a D. Lucas Bernat. Plaza Estiradors, 6.

## VENTA

De una porción de tierra huerto denominado «Ca'n Sampol» con una casa habitable propia para una familia, lindante con la finca de *Ca'n Carabaseta* y el torrente de Fornalutx.

Para informes dirigirse a D. Antonio Mayol y Pons (a Carabaseta) de Biniaraix o a D. Cayetano Aguiló.—Plaza Constitución.—Tienda de San Vicente.

## A TONTAS Y A LOCAS

Cosa sabida y que tienen en cuenta los psicólogos es que las multitudes, al obrar en conjunto, se mueven siempre en un nivel muy inferior, en el orden reflexivo, que aquel en que se encuentra cada uno de los individuos que las constituyen. Esto es verdad hasta cierto punto ya que sólo se trata de valoraciones que son efectivas cuando esos individuos reflexionan, esto es, cuando traen otra vez a su entendimiento un pensamiento concretado anteriormente.

Otro postulado aceptado por todos los sociólogos es el de que las masas pueden conducirse movidas por dos fuerzas: ideológicas y sentimentales. Si las ideas madres que forman el ambiente son consecuencia de una reflexión prudente, nacida de un espíritu sereno o de una comunidad espiritual independiente y altruista, orientan la marcha del pueblo en un sentido recto y progresivo. Si las ideas concretadas y en circulación son fruto de un mero instinto o de un sentimiento, desconciertan y retrogradan o por lo menos desorientan en el avance natural del progreso humano.

Pero aparte de la multitud, aparte de la plebe está el hombre culto, que precisamente por ser el más socializable no puede aceptar como norma a seguir ciegamente una corriente de opinión, sin haberla llevado al crisol de su reflexión. En este caso se hallan o se han de hallar fatalmente todos los que ocupan cargos, esto es que sean directores, rectores, de una agrupación por modesta que ella sea. Mucho menos cuando esta agrupación es tan esencial como el pueblo, precisamente porque es tal pueblo, o sea el conjunto global de intereses y de necesidades individuales y colectivas. Porque si uno no puede liberarse a sí mismo de una avalancha de opinión, ¿cómo puede tener seguridad y fortaleza para oponerse a esta misma avalancha y no sólo detenerla, sino hacerla encauzar por el camino de la equidad?

Hace una larga temporada viene sosteniéndose entre nosotros un estado de opinión de esta clase. Un instinto de personalizar la intranquilidad, el malestar, las dificultades de la vida en que nos hemos movido estos últimos años han rodeado a una determinada persona de una atmósfera hostil y odiosa, y en su movimiento ciego, ponen en esa hostilidad y odio no sólo todo cuanto puede ser obra personal, sino todo lo que vienen realizando los que por una u otra circunstancia tienen que relacionarse con aquella.

Que la plebe obre así, se comprende,

por la premisa sentada al principio: la multitud en este caso está movida por un sentimiento de egoísmo, de incultura, que personifica con fundamento o sin él—sin él desde luego como una cosa absoluta—su malestar. Pero que se dejen guiar y dirigir por este movimiento los que tienen obligación de asistir al desarrollo de la vida ciudadana con un espíritu recto y sereno, superior al detalle y al momento, no dice nada a su favor.

El hecho actual y del que hemos de partir es el siguiente: un individuo por medios que de momento no nos importa analizar, ha llegado a un estado de riqueza enorme y fuera de lo común. Llevado de su afición y de su hábito, en vez de limitarse a ser un mero devoto de S. M. el Cupón, y gozar tranquilamente de su dinero, dedica cantidades enormes del mismo, y su energía a crear industrias, que son—nadie se atreve a defender lo contrario—altamente beneficiosas para el país. Por sí o no ha de pagar un tributo, por sí oculta o no parte de riqueza al fisco, ¿no hacen lo mismo todas o casi todas las entidades económicas entre nosotros?—se mueven debates, discusiones y se echan por el suelo famas y honras...

¿Es esto propio de los que dirigen?

¿Es que no hay por sobre los pequeños intereses y detalles de momento, el interés general de enriquecer todo país? O es que se quiere que ese señor se canse de sufrir absurdas y ridículas campañas y se vaya a otra parte con su dinero donde agradezcan cuanto realice en ese orden de cosas?

\*\*

Guillermo Forteza ha sido el primero que ha tenido el valor de levantar su voz en defensa de un millonario industrial. ¡El valor! Porque hoy es más fácil apuñalar a un rico que aplaudirle. ¿Significa esto estar a sus órdenes? Significa esto haber vendido su libertad? ¿O es que por temor a la opinión irreflexiva hay que oponerse a todo, hay que colocarse en el campo de enfrente en *todo* lo que salga de una persona, justa o injustamente difamada?

\*\*

Hay que hacer ver claro al pueblo que no son las *personas*, sino los *actos*, los que deben criticarse. Y un *acto* es en el momento que se juzga impersonal, desenlazado de todo antecedente.

A tontas y a locas no puede conducirse una entidad. Eso sería moverse en el plano de las muchedumbres, ignoras, irreflexivas... Y hacerlo así no puede conducir a ningún fin práctico, útil y de interés para la ciudad.

S. S.

## Crónica Balear

## Palma

En la tarde del domingo tuvo lugar un «Aplec» congregacionista en Bellver, que organizó la Congregación Mariana, para los jóvenes de Palma, especialmente para los que han practicado los Santos Ejercicios en la iglesia de Montesión, dirigidos por el Reverendo P. Ruiz Amado, S. J.

Los numerosos jóvenes que concurren, después del rezo del Santo Rosario por la cuesta de Bellver y del canto de una Salve en la Capillita, subieron al Castillo, dirigiéndose al patio del mismo, cedido galantemente por el Bayle del Real Patrimonio D. Enrique Sureda, celebrándose el anunciado mitin.

Además de los jóvenes, asistieron, en gran número, otras personas. También concurren los Rdos. Padres Cuadras, Carreras, Ruiz Amado, Recolóns y Reig, de la Compañía de Jesús, este último Director de la Congregación.

El Alcalde ha invitado a los señores Maestros y Maestras Nacionales subvencionados por este Ayuntamiento, para visitar con sus alumnos, la Exposición de Arte retrospectivo.

El día 17 pasaron a visitarla las escuelas que dirigen don Miguel Porcel Riera, don Monserrate Juan Ballester, don Bartolomé Oliver Llinás y don Juan Ramis Queglas.

El día 18 las visitaron las que regentan don Bartolomé Terrades Mir, doña María Amorós Ferrer, doña Catalina F. Labandera y doña Paula A. Cañellas Alba.

Y el día 19 las de doña Dolores Rubí Mateu, don Gabriel Comas Ribas, doña Catalina Ginart Ramis y don Bartolomé Brunet Ballester.

El domingo último tuvo lugar en la tribuna del Ayuntamiento, el sorteo de los mozos del actual reemplazo.

Entraron en sorteo 558 mozos.

El sorteo comenzó a las nueve de la mañana, terminando a las tres de la tarde.

Ante numerosa concurrencia dió el martes la anunciada conferencia don Juan Sureda Binet, siendo muy aplaudido en su disertación.

El señor Sureda, reanudando su estudio desarrollado en sus conferencias anteriores, trató de la pintura moderna.

Puvis de Chavannes, Whistler, Guaguin, Mauricio Denis y por último, Cézanne, fueron los principales pintores del siglo XIX de que habló el señor Sureda; trazando, con ciertos rasgos, la silueta de cada uno de ellos.

La amena y didáctica labor del disertante, a la que acompañaron interesantes proyecciones, en que se dieron a conocer algunas de las obras de los mencionados pintores,

puso una vez más de relieve la competencia del señor Sureda en la materia.

En vista de la persistencia en suspender su salida el vapor rápido de Barcelona, que imposibilita a los representantes de las fuerzas vivas de trasladarse a Madrid para gestionar en tiempo oportuno la no aprobación de las elevadas tarifas de la Islaña, el miércoles fué enviado a los señores Maura, Roselló y Soefas el siguiente telegrama:

«Ante imposibilidad pasar a esa por suspensión salida vapores, rogámosle eviten resolución tarifas mientras llega Comisión. Les saludan afectuosamente. Amer, Semador; Alemany, Diputado; Canals, Federación Patronal; Juneosa, Cámara Comercio; Colom, Turismo; Barceló, Alcalde de Palma.»

Las señoras que integran la Conferencia para tuberculosos pobres, a los que visitan y socorren mensualmente con leche y huevos y proporcionan asistencia nocturna a los que están solos y desamparados, en vista del extraordinario número de peticiones de socorro y de la carestía de los alimentos que suministran, deseando poder atender a todos los que solicitan, han acordado inaugurar una tómbola, los días de la feria de Ramos, en el paseo de la Rambla, con objeto de recaudar fondos con que atender a su benéfica obra, contando con el apoyo y generosidad de las Autoridades, entidades y del comercio de esta ciudad, que en tantas ocasiones han correspondido con esplendor a su llamamiento en favor de los pobres enfermos.

Desde el miércoles próximo, comisiones de señoras visitarán los comercios en demanda de donativos.

El señor Gobernador civil interino ha publicado, en el «Boletín Oficial», la siguiente circular:

«Con esta fecha y a propuesta del señor Inspector provincial de Higiene y Sanidad pecuarias, se declara oficialmente extinguida la epizootia «viruela» en los ganados del término municipal de Marratxi y cuya existencia fué publicada en este periódico oficial con fecha 2 de Octubre último.

Lo que se hace público para general conocimiento».

## Artá

El «Boletín Oficial» del sábado último inserta un aviso de esta Jefatura de Obras Públicas, en el que se manifiesta que, en cumplimiento de lo dispuesto en el Reglamento para la ejecución de la Ley de Policía de ferrocarriles vigentes, quedan expuestas al público a efectos de reclamación, las tarifas que provisionalmente deberán regir para el ferrocarril secundario de Manacor a Artá, tan luego se comience la explotación parcial o total de dicha línea.

Estarán expuestas dichas tarifas durante el plazo de veinte días, contados a partir de la inserción del anuncio en el «Boletín Oficial».

## Folletín del SOLLER -62-

## BRIGIDA

go de Luis de ir a ver a Estrella, y aunque no le gustaba mucho hacer visitas, por complacer a su amigo fué a ver a la huérfana y a decirle que Luis estaba cada vez más enamorado de ella.

Y sucedió una cosa: que viendo a Serafina y oyéndola hablar tan graciosa, tan discreta, tan oportuna, el comandante Garrido tomó singular afición a la viuda, y ésta comenzó a pensar que ninguna viuda hermosa puede decir que no se casará segunda vez.

El comandante era un hombre muy formal, muy prudente, de pocas palabras, y a todo esto añadiremos una figura varonil, aunque no era tan hermoso como su amigo, y un corazón leal y generoso, a pesar de su apariencia severa.

En fin, la viuda y el comandante se entendieron.

La viuda del cerero no era una mujer vulgar, de clase infima; al contrario. Era hija de una de las principales familias

de Oviedo; por causas que no son de este lugar, su madre quedó arruinada, y casó a su hija con el cerero, que era riquísimo, en el error de que el dinero sería la felicidad para Serafina.

Esta temió al principio que las intenciones del comandante no fueran muy católicas, pero pronto se convenció de que el bizarro alumno de Marte estaba dispuesto a todo, es decir, a casarse como Dios manda.

Pero había antes que reunir ciertos documentos, que habían de venir de muy lejos, de Filipinas, nada menos, donde había nacido el comandante, en ocasión de ejercer en aquellas islas su padre el mando superior.

Para venir algo de Filipinas en aquellos tiempos, se necesitaban muchos meses y otros tantos para enviar allá a pedir lo que había de venir.

Pero esto no importaba; el comandante había dicho a Serafina que se casaría con ella, y nada en el mundo podría hacer que no cumpliera su palabra.

Serafina, que amaba ya de veras a Garrido, era también más tolerante con el amor de Estrella, y le permitía escribir a Luis, y le prometió que cuando éste volviera, ya no se opondría a que le

recibiera, y tenía esperanza de que el ejemplo del comandante le haría pensar en casarse también, como debía, con Estrella, y las dos serían felices.

A los cuatro meses volvió Luis a Valladolid. No había estado solamente en León; las obligaciones del servicio le habían llevado a Oviedo y luego a Madrid, y en Madrid había logrado ser definitivamente destinado a la culta capital de Castilla la Vieja.

Garrido le recibió con gran alegría, y también la tuvo muy grande Luis volviendo a ver a su amigo. Y no fué menor la de Ibañez, que no podía olvidar que el comandante le había dado la mano al despedirse, y le trataba como a un amigo.

El comandante extrañaba mucho que Luis no preguntara por Estrella, y después de esperar en vano tan natural pregunta, le dijo:

—Pero, chico no me preguntas...

—¿Por quién?...

—¿Por Estrella, hombre.

—¡Ah, sí!—exclamó Luis con indiferencia; ¿está buena?

—Buena, ya lo creo, y hermosísima; esperándote con amorosa inquietud.

—Me alegro.

—Chico, lo dices de una manera...

—¡Hombre! ¿cómo lo he de decir?

—Pues también espera con amorosa inquietud otra persona.

—¿Otra?

—Sí, Serafina, la viuda del cerero, que esté en gloria, digo, no, que esté en el Purgatorio, que es lo que merece.

—¡Qué! ¿se ha enamorado también de mí Serafina?...

—No, hombre; no seas presumido! tú la perseguistes cuando era casada, pero no te quiso; de quien se ha enamorado es de mí.

—¿Qué me cuentas?

—Sí, hombre, caí; estoy enamorado como no eres capaz de enamorarte tú. Y no creas que es cosa de juego, sino formal; tan formal que me voy a casar con la viuda.

—¡Qué asombro!

—Es una mujer adorable; eso no lo comprendes tú, que solo ves el busto, la corteza, la apariencia. Yo amo de otro modo.

—Ya lo ves, hombre, y te doy enhorabuena. Serafina, en efecto, es muy bella. Me perdonarás mis malas intenciones

(Continuará)



## Transporte Marítimo de Naranjas EN CAJAS Y A GRANEL

de  
**RIPOLL & C.º** de Marsella

efectuado por el rápido y especialmente instalado vapor **Unión** que saldrá de cenalmente de Gandía, directo, para Port-de-Bouc, puerto preferentísimo para la pronta y económica expedición de los vagones.

### SERVICIO GANDÍA-MARSELLA

prestado por los veleros a motor de 6 y 7 millas de andar

**Nuevo Corazón, Providencia y San Miguel**

NOTA:—La casa dispone de un servicio especial de auto-camiones para las entregas a domicilio.

## Maison d'Expedition ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

## Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: **FERRER-CARCAGENTE**

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
**CERBÈRE** (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
**PORT-BOU** (España)  
**HENDAYE** (Basses Pyrenées)

Case en Cotte: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

— — Rapidez y Economía en todas las operaciones. — —

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

## JEAN PASTOR

Successieur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale, Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale, Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 31

• Transportes Internacionales •

## LA FRUTERA COLOM & ABADIE

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère  
Abalom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

• • • **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** • • •

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS  
POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

## Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

**Castañer-Orange** & Téléphone n.º 71

*Expéditions rapides et emballage soigné.*

## Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

## GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

## Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

**PALMA DE MALLORCA**

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique—Casasnovas—Capucins, 55—BORDEAUX

TELÉPHONE 1106

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS :: :: :: ::  
 :: :: :: :: ; POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

# ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République. **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

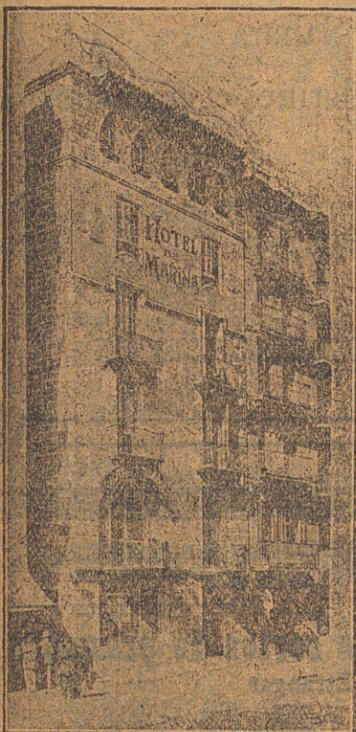
Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE

Téléphone 52

Expéditions Rapides et emballage soigné.



## Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

· Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

## „Lloyd Royal Belge“

TRANSPORTES MARITIMOS

Salidas cada diez días desde Palma o Barcelona para

**BELGICA \* HOLANDA \* ALEMANIA**

Conocimientos directos desde Palma para Amberes, Bruxelles, Lieja, Brujas, etc., etc., Rotterdam, Ansterdam, Amburgo.

Para informes: Consulado de Belgica o "La Comercial,"

NOTA: Antes de embarcar mercancías para los destinos arriba citados consúltense nuestros Fortaits.

Palmer & Simó, Victoria, n.º 16 Palma.

Comisión, Exportación é Importación

## CARDELL Hermanos

Quai de Célestins 10-LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

== ALCIRA = VILLAREAL ==

Telegramas: Cardell - ALCIRA.

# Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

## BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-88

## COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

## Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI-VIENNE

TELÉFONO 2-27

## GASPARD MAYOL

EXPÉDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — PERPIGNAN (Pyr. Or<sup>les</sup>)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et forts, ails en chaînes, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

## Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison Jose Coll, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE

TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HERAULT

Importation, Exportation, Commission, Consignation & Transit

FRUITS & PRIMEURS

**RIERA, MARI & C.<sup>IE</sup>**

**RIMA** 

MARQUE DÉPOSÉE

SIÈGE SOCIAL: Rue des Trois Mages, 50

**MARSEILLE**

TÉLÉPHONE

5489

MAISONS D'EXPÉDITION

**LE THOR (Vaucluse)** . . . . .

**TOUGGOURT (Algerie)** . . . . .

**JATIVA (Espagne)** . . . . .

SPÉCIALISÉES

pour le raisin de table, chasselas et gros vert

pour les dattes muscades du Sahara

pour les oranges blandes, mandarines et grenades

Adresse Télégraphique:

**RIERALAU**

**MARSEILLE**

**LE THOR (Vaucluse)**

**TOUGGOURT**

~~~~~ **MARI JATIVA (ESPAGNE)** ~~~~~

MAISON D'EXPÉDITION

— DE —

**FRUITS, LÉGUMES et PRIMEURS**

EXPORTATION POUR TOUS PAYS

Télégrammes: Castagner expéditeur. Téléphone 49

**Joseph Castañer Borrás**

CHATEAURENARD - Provence (France)

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE  
FONDÉE EN 1808

**Expéditions directes de toutes sortes de primeurs**

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates

Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDDES

**MICHEL MORELL**

SÜCCESSEUR

Boulevard Itam.  TARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON.

Téléphone n.º 11

IMPORTATION & COMMISSION & CONSIGNATION

BANANES

MANDARINES

ORANGES

FRUITS ♦ PRIMEURS ♦ LÉGUMES

**Sagaseta & Quintero**

Sucesores de Damián Coll

2, Rue Française, 2 — (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télégr.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1<sup>ER</sup>

**FRANCISCO FIOL**

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas  
y demás frutos del país

TELEGRAMAS: Francisco Fiol-Alcira

**Llovet Hermanos**

CABAÑAL (Valencia) TELEGRAMAS: Llovet Cabañal

EXPORTACIÓN DE

**Naranjas, cebollas y patatas**

**Arroz y Cacahuet**

**Agencia de Aduanas**

y embarque de mercancías

**FRUTOS FRESCOS Y SECOS**

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRES ♦♦

♦♦ J. ASCHERI & C.<sup>IA</sup> ♦♦

**M. Seguí** Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

### JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE y PORT-BOU

Corresponsales { CETTE: Llorca y Costa — Rue Pons de l'Hérault, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono { Cerbère, 9 || Telegramas { CERBERE - José Coll  
CETTE, 606 || CETTE - Llaseane  
PORT-BOU - José Coll

MAISON

## Michel Ripoll et C.<sup>na</sup>

Importation \* Commission \* Exportation

### SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone numeros 29-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

## MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à AUXONNE (Côte-d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: MARCUS-AUXONNE TÉLÉPHONE N.º 57

## F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

## Vicente Giner

CARCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

## La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ACIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

## Maisons d'approvisionnement

COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

## : G. Alcover Frères :

— METZ —

Adresse télégraphique: ALCOPRIM-METZ. — Téléphone 252.

## MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et Ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires

William, pommes a couteau, raisins.

## A. Montaner & ses fils

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

### MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

### MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

# EL REPERTORIO DULCINEA

Es una selección de  
artísticas películas de  
todos los estilos y de  
: todos los tiempos :

Tiene la exclusiva para Baleares la  
casa Alfonso Lacal, de Palma.

Empezará a proyectarse en el teatro de la "DEFENSORA  
SOLLERENSE,, el próximo sábado, día 5 de Marzo.

Si gusta Vd. de lo verdaderamente bello, no deje de asistir a  
ninguna de las proyecciones del selecto repertorio.